

Idioma e integración

[Integración](#)

[Ofertas de integración](#)

[Idioma](#)

[Aprender alemán](#)

Integración

Se espera de los extranjeros que se integren en la sociedad. Ello conlleva respetar las leyes, mantenerse a sí mismos financieramente y aprender alemán.

Principios fundamentales

Todos deben respetar la Constitución Federal Suiza (por ej. la igualdad de hombres y mujeres) y la legislación vigente. Además, se espera que todos se mantengan por sí mismos, si es posible, y que los extranjeros aprendan cuanto antes la lengua hablada del lugar donde residen. Pero la integración sólo se logra si ambas partes contribuyen. Por eso se espera de la población autóctona apertura hacia los extranjeros.

Responsabilidad propia

La Confederación, los cantones y los municipios se encargan de que los extranjeros tengan un acceso justo a la vida económica, social y cultural. Por su parte, los extranjeros tienen que esforzarse bajo su propia responsabilidad en integrarse y se espera de ellos que aprovechen las ofertas disponibles.

Participación en la vida social

Una buena oportunidad de integrarse en la sociedad suiza y conocer a gente la ofrecen las asociaciones. Pero también las fiestas y los eventos del municipio de residencia son muy apropiados para hacer contactos. Al principio puede ser en parte un poco difícil, no todos los habitantes de Suiza son igual de abiertos frente a culturas distintas. A veces hace falta un poco de perseverancia.

Información / Apoyo

En el cantón de Appenzell Ausserrhoden, hay varios puntos de apoyo disponibles para los recién llegados. Un buen primer contacto siempre es el municipio de residencia. Sin embargo, también existen puntos de apoyo específicos para migrantes. La Información Integration ofrece información sobre la vida en Suiza y responde preguntas concretas sobre diversos temas. Quienes aún no hablen alemán pueden llevar a alguien para traducir o solicitar un intérprete.

Más información (enlaces, direcciones, folletos, hojas informativas)

www.hallo-ar.ch/es/idioma-e-integracion/integracion

Ofertas de integración

La integración se realiza sobre todo en la escuela y el trabajo. Para personas que todavía no tienen acceso a estos sectores hay diversas ofertas de integración.

Información inicial y información breve

En la primera conversación, la oficina de información INFI informa a los recién llegados sobre sus derechos, deberes y la vida en Suiza y en Appenzell Ausserrhoden. Se abordan temas como educación, salud, trabajo, derechos y seguros sociales. En caso de necesidades específicas de integración, se proporcionan ofertas y puntos de contacto adecuados.

¿Aún no ha agendado una cita para la primera reunión informativa? Contáctenos por correo electrónico a chancengleichheit@ar.ch o por teléfono al +41 71 353 64 26. Además, INFI está disponible para proporcionar información rápida a los migrantes sobre cuestiones cotidianas.

¿Tiene alguna pregunta? Contáctenos por correo electrónico a chancengleichheit@ar.ch o por teléfono al +41 71 353 64 26.

Ofertas específicas

Existen numerosas ofertas específicas para extranjeros que les ayudan a integrarse en la sociedad suiza y a establecer contactos. Estas ofertas incluyen grupos de discusión, actividades de ocio, conferencias o cursos. El punto de contacto Informationsstelle Integration INFI o el municipio de residencia proporcionan información sobre estas ofertas. Muchos municipios organizan un evento para dar la bienvenida a los nuevos residentes, una buena oportunidad para obtener una primera visión general.

Asociaciones

Muchos habitantes del cantón de Appenzell Ausserrhoden son miembros de una asociación (Verein). Hay asociaciones para los más variados intereses. También en municipios pequeños hay asociaciones deportivas, culturales y de otro tipo, que ofrecen una oportunidad ideal para entrar en contacto con otras personas. La mayoría de las asociaciones está abierta a cualquier persona. En las páginas web de los municipios hay información sobre las asociaciones.

Ofertas para jóvenes

En el cantón de Appenzell Ausserrhoden hay muchas ofertas específicas para que los jóvenes pasen su tiempo libre y conozcan a gente de su edad. En muchos municipios hay centros de reunión y varias ofertas de ocio donde los jóvenes son atendidos, pueden aportar sus ideas y realizar sus proyectos (Jugendarbeit). Las ofertas suelen ser gratuitas. Las asociaciones de jóvenes ofrecen la posibilidad de realizar actividades con gente de la misma edad y practicar deportes en plena naturaleza. Los organizadores de estas ofertas son asociaciones, municipios o las iglesias oficiales. Las ofertas están abiertas a todos los jóvenes. El ayuntamiento del municipio de residencia ofrece más información al respecto.

Más información (enlaces, direcciones, folletos, hojas informativas)

www.hallo-ar.ch/es/idioma-e-integracion/ofertas-de-integracion

Idioma

En el cantón de Appenzell Ausserrhoden se espera que los habitantes que no hablan alemán lo aprendan. Los conocimientos de idiomas son el requisito principal para la integración social y laboral.

Alto alemán / Suizo alemán

Suiza tiene cuatro idiomas nacionales: alemán, francés, italiano y retorromance. En el cantón de Appenzell Ausserrhoden la lengua oficial es el alemán. Se diferencia entre alto alemán (Hochdeutsch) y suizo alemán (Schweizerdeutsch). En la escuela y en parte también en la radio y la televisión se habla alto alemán. También se escribe en alto alemán. Pero en la vida cotidiana se habla suizo alemán, un dialecto alemán, que incluso para personas con buenos conocimientos de alemán no siempre es fácil de entender. No se espera que los extranjeros hablen suizo alemán, pero sí que lo comprendan después de un cierto tiempo. No obstante, se puede pedir a los suizos que hablen alto alemán.

Alemán y niños

Es aconsejable que los niños con otras lenguas maternas entren lo antes posible en contacto con niños que hablan alemán. Para ello lo ideal son por ejemplo los grupos de juegos o las ofertas especiales para padres e hijos. Los padres también pueden ayudar a sus hijos hablando mucho con ellos, escuchándolos y contándoles historias en el idioma que ellos mismos dominen mejor y les resulte más familiar.

Traducciones

No se puede esperar que nadie comprenda y hable bien alemán nada más llegar. Pero hay situaciones en las que uno tiene que entenderse. Muchos recién llegados piden a parientes o amigos que les hagan traducciones. Pero cuando se trata de conversaciones complicadas, personales o confidenciales sería recomendable que las traducciones las hiciera un traductor profesional. Las escuelas, los centros de asesoramiento, los médicos y los hospitales tienen la oportunidad de reservar una interpretación intercultural a través del servicio de mediación Arge Verdi en St. Gallen. Solicítelo al hacer la cita. Para usted es gratuito.

Más información (enlaces, direcciones, folletos, hojas informativas)

www.hallo-ar.ch/es/idioma-e-integracion/idioma

Aprender alemán

Para aprender correctamente alemán se recomienda hacer un curso de alemán. La oferta de cursos en el cantón de Appenzell Ausserrhoden es amplia y está orientada a diversas situaciones de vida.

Ofertas

El cantón de Appenzell Ausserrhoden y los municipios pagan parte de los costos de los cursos de alemán. Esto hace que los cursos sean mucho más baratos para los participantes.

La asociación Weiterbildung Appenzeller Mittelland organiza cursos de alemán para adultos. Los cursos se realizan en los niveles de lengua A1 a B2.

Las madres con hijos entre 2 y 4 años pueden asistir a cursos de alemán a precios bajos en San Galo a través de la asociación Aida I Bildung + Begegnung. Mientras las madres aprenden, los niños participan en un curso para niños. De este modo, los niños aprenden alemán desde una edad temprana.

La oficina de información INFI o el municipio de residencia brindan información sobre las ofertas.

Niveles de idioma

A menudo, el baremo para medir los conocimientos de alemán es el llamado "Marco común europeo de referencia" (GER/MCER). Los seis niveles de idioma basados unos en otros van desde el A1 (inicial) al C2 (excelente). La mayoría de los cursos de alemán se orientan por estos niveles. A1 y A2 corresponden a conocimientos básicos. En la mayoría de los casos, quien quiera hacer una formación profesional reconocida deberá dominar el idioma a los niveles B1 o B2. C1 y C2, para muy avanzados, se exigen por ejemplo para estudiar en la universidad.

Más información (enlaces, direcciones, folletos, hojas informativas)

www.hallo-ar.ch/es/idioma-e-integracion/aprender-aleman